

宋代
诗词
名作
注解
析译

王烈夫
编著



武汉大学出版社



宋 代
诗词名作注解析译

王烈夫 著

武汉大学出版社

(鄂)新登字 09 号

图书在版编目(CIP)数据

宋代诗词名作注解析译/王烈夫 编著

——武汉:武汉大学出版社,1994.7

ISBN 7-307-01792-x

I 宋…

II 王…

III ①宋词—注释 ②古体诗—宋代—注释

IV I 222.744 I 222.844

武汉大学出版社出版发行

(430072 武昌 珞珈山)

武昌造船厂印刷厂印刷

1994年7月第1版 1994年7月第1次印刷

开本:850×1168毫米 1/32 印张:7.125

字数:183千字 印数:1—2000

ISBN 7-307-01792-x/I·152 定价:6.60元

目 录

诗

- 一、林 逋 (3)
1. 山园小梅 (3)
- 二、杨 亿 (6)
2. 夜宿山寺 (6)
- 三、范仲淹 (8)
3. 江上渔者 (9)
- 四、梅尧臣 (11)
4. 陶 者 (11)
- 五、欧阳修 (13)
5. 戏答元珍 (14)
6. 丰乐亭游春 (16)
7. 画眉鸟 (17)
8. 田 家 (18)
- 六、王安石 (20)
9. 明妃曲(第一首) (21)
10. 明妃曲(第二首) (24)
11. 泊船瓜洲 (26)
12. 书湖阴先生壁(第一首) (28)
- 七、张 俞 (30)
13. 蚕 妇 (30)
- 八、苏 轼 (32)
14. 饮湖上初晴后雨(第二首) (34)

15. 题西林壁	(35)
16. 惠崇《春江晚景》(第一首)	(37)
九、黄庭坚	(40)
17. 雨中登岳阳楼望君山(第一首)	(41)
18. 雨中登岳阳楼望君山(第二首)	(42)
一〇、李清照	(44)
19. 夏日绝句	(45)
一一、陆游	(47)
20. 游山西村	(48)
21. 剑门道中遇微雨	(50)
22. 关山月	(51)
23. 书愤	(54)
24. 秋夜将晓出篱门迎凉有感(第一首)	(57)
25. 十一月四日风雨大作(第一首)	(58)
26. 沈园(第一首)	(60)
27. 沈园(第二首)	(61)
28. 示儿	(62)
一二、范成大	(65)
29. 四时田园杂兴(昼出耘田)	(66)
30. 四时田园杂兴(新筑场泥)	(67)
一三、杨万里	(69)
31. 晓出净慈寺送林子方	(70)
32. 初入淮河(第一首)	(71)
33. 初入淮河(第三首)	(72)
一四、朱熹	(74)
34. 春日	(74)
一五、林升	(76)
35. 题临安邸	(76)
一六、叶绍翁	(78)

36. 游园不值	(78)
一七、文天祥	(80)
37. 过零丁洋	(81)
38. 金陵驿(第一首)	(84)
39. 正气歌	(86)
一八、元好问	(98)
40. 论诗绝句(第四首)	(99)
41. 论诗绝句(第七首)	(100)

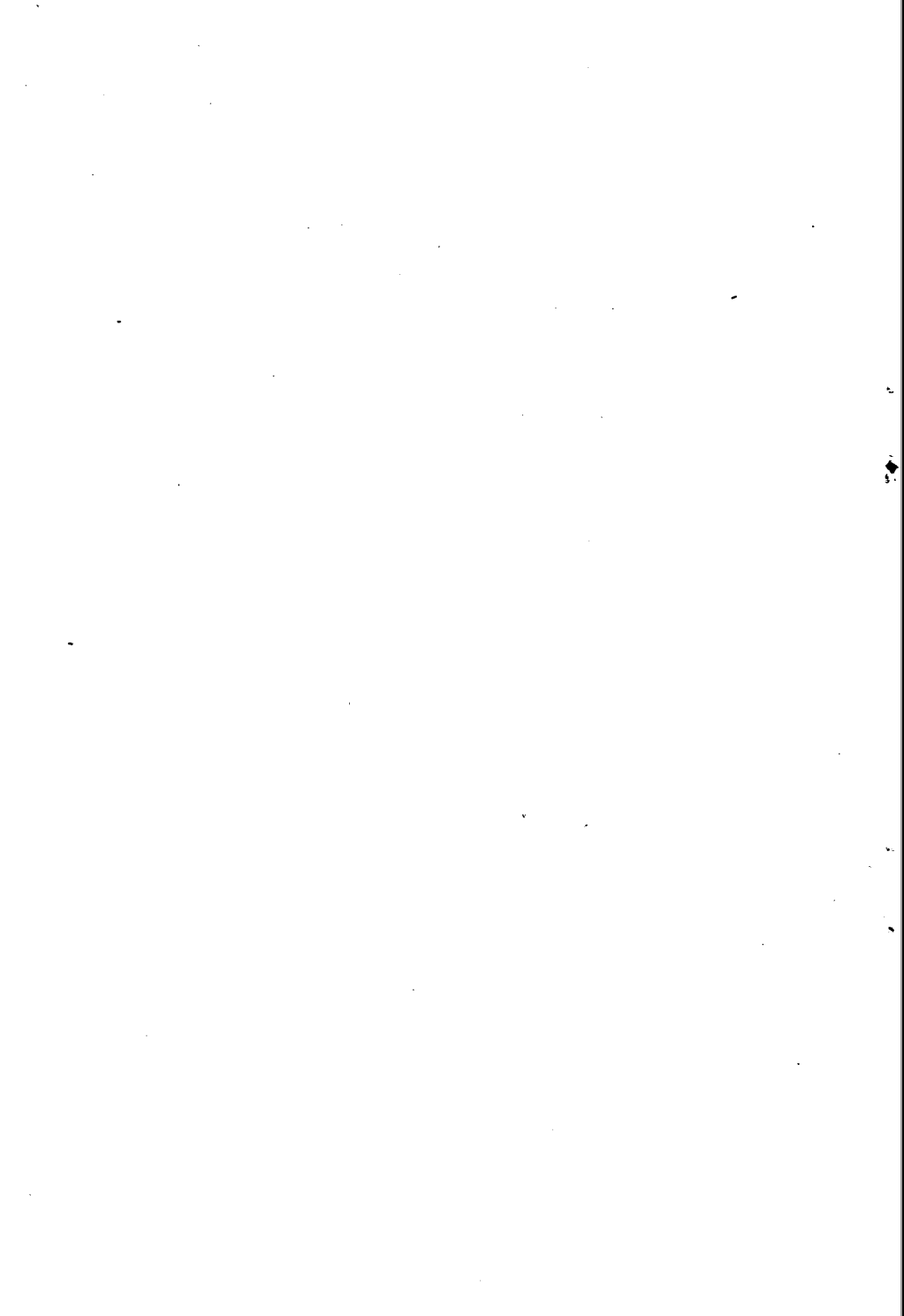
词

一九、范仲淹	(105)
42. 渔家傲(塞下秋来)	(105)
43. 苏幕遮(碧云天)	(107)
二〇、张先	(110)
44. 天仙子(水调数声)	(110)
二一、晏殊	(113)
45. 浣溪沙(一曲新词)	(113)
二二、欧阳修	(116)
46. 蝶恋花(庭院深深)	(116)
二三、王安石	(118)
47. 桂枝香·金陵怀古	(118)
二四、柳永	(122)
48. 雨霖铃(寒蝉凄切)	(123)
49. 望海潮(东南形胜)	(127)
50. 八声甘州(对潇潇暮雨)	(131)
二五、苏轼	(135)
51. 江城子(十年生死)	(135)
52. 江城子·密州出猎	(137)

53. 水调歌头(明月几时有)	(140)
54. 浣溪沙(簌簌衣巾)	(144)
55. 念奴娇·赤壁怀古	(146)
56. 水龙吟·次韵章质夫杨花词	(152)
二六、秦 观	(155)
57. 鹊桥仙(纤云弄巧)	(155)
二七、贺 铸	(158)
58. 青玉案(凌波不过)	(158)
二八、周邦彦	(161)
59. 六丑·蔷薇谢后作	(161)
二九、李清照	(166)
60. 如梦令(常记溪亭)	(166)
61. 如梦令(昨夜雨疏)	(167)
62. 一剪梅(红藕香残)	(169)
63. 醉花阴(薄雾浓云)	(170)
64. 武陵春(风住尘香)	(172)
65. 声声慢(寻寻觅觅)	(174)
三〇、岳 飞	(178)
66. 满江红(怒发冲冠)	(179)
三一、陆 游	(182)
67. 钗头凤(红酥手)	(182)
68. 卜算子·咏梅	(184)
69. 诉衷情(当年万里)	(185)
三二、辛弃疾	(188)
70. 水龙吟·登建康赏心亭	(189)
71. 菩萨蛮·书江西造口壁	(193)
72. 摸鱼儿(更能消)	(195)
73. 青玉案·元夕	(199)
74. 破阵子(为陈同甫赋壮词以寄之)	(201)

75. 清平乐·村居 (203)
76. 西江月·夜行黄沙道中 (205)
77. 鹧鸪天·代人赋 (206)
78. 永遇乐·京口北固亭怀古 (208)
79. 南乡子·登京口北固亭有怀 (212)
- 三三、姜夔 (215)
80. 扬州慢(淮左名都) (216)

诗



一、林 逋

林逋(967—1028),字君复,钱塘(今浙江杭州市)人。宋初诗人。据《宋史·隐逸传》载:“性恬淡好古,弗趋荣利”,“初放游江淮间,久之,归杭州,结庐西湖之孤山,二十年足不及城市”。一生没有做官,并以此自我标榜。长期在杭州西湖孤山过着隐居生活,没有妻室,与梅花仙鹤作伴,称为“梅妻鹤子”。死后,赐谥“和靖先生”,所以后世称之为林和靖。作诗多写幽静的隐居生活,诗风淡远,长于五七言律。因性爱梅花,以咏梅诗著称,在宋初山林诗人中比较突出。著有《林和靖先生诗集》。

1. 山园小梅

众芳摇落独暄妍^[1],占尽风情向小园^[2]。疏影横斜水清浅^[3],暗香浮动月黄昏^[4]。霜禽欲下先偷眼^[5],粉蝶如知合断魂^[6]。幸有微吟可相狎^[7],不须檀板共金尊^[8]。

注 释

[1]众芳:百花。暄妍:形容景物明媚鲜丽,此指梅花开得茂盛美丽。

[2]占尽风情向小园:小园里美丽的风光都被独占了。风情:风采、风神、风光。

[3]疏影横斜水清浅:梅花疏朗的影子横斜地倒映在清浅的水里。横斜:形容梅花的影子错落有致。

〔4〕暗香浮动月黄昏：清幽的香气飘散在昏黄的月色里。暗香：幽香。

〔5〕霜禽：寒鸟。偷眼：偷看。

〔6〕粉蝶如知合断魂：粉蝶如果知道有这样清香的梅花也会神往的。合：应该。断魂：形容神往。

〔7〕微吟：低声咏诵新诗。相狎：亲近。

〔8〕檀板：用檀木作拍板，此指唱歌。金尊：珍贵的酒杯，此指饮酒。

解 题

《山园小梅》选自《林和靖先生诗集》。又题《梅花》。这首七律是诗人的代表作，是一首著名的咏梅诗，是以梅品自喻其幽逸之趣。司马光《温公诗话》载：林逋处士“有诗名，人称其梅花诗云：‘疏影横斜水清浅，暗色浮动月黄昏。’曲尽梅之体态。”前人认为“疏影”二句深得梅花之魂，被誉为绝唱。

分 析

首联，写梅花独占小园风光。冬天百花摇落，唯有梅花独艳。颔联，写梅枝之疏和梅香之幽，表现出梅花的美丽和高洁。颈联，写禽蝶爱梅，寒禽想偷看，粉蝶合断魂。尾联，写诗人以梅为伴，无须庸人的檀板与金尊。

诗人以梅花美丽和高洁的形象，来比喻自己高洁的品格。

诗人酷爱梅花，常以梅花自比。全诗抓住了梅花的特点，并注入了诗人的感受，写得生动贴切，形象入神。诗中运用鲜明的对比，衬托出梅花特有的美丽和高洁。这正是诗人高洁自好的表现。其中“疏影”、“暗香”已成为梅花的代名词，一直受到人们的赞赏。

译 文

百花坠落时只有梅花茂盛美丽，小园里特有的风光都被梅花

独占。梅花疏朗的影子倒映在清浅的水里，清幽的香气飘散在昏黄的月色中。寒鸟想飞下来偷偷地看看梅花，粉蝶如果知道这美丽清香的梅花也会神往。幸好有我低声吟咏的新诗来作伴，用不着庸人唱歌喝酒来凑趣。

二、杨 亿

杨亿(974—1020),字大年,建州(今福建建瓯县)人。北宋文学家。少时即能诗文,11岁时即被授予秘书省正字,时号神童。宋太宗淳化中召试翰林,赐进士第。真宗时两任翰林学士,兼史馆修撰,制诰多出其手。尝与钱惟演、刘筠等诗歌唱和,编为《西昆酬唱集》,号西昆体。内容都是酬唱之作,多歌唱内廷侍臣的优游生活,或以咏物为题,内容贫乏,追求华丽,堆砌词藻,拼凑典故,讲究对偶,有些竟与文字游戏无异。这是宋初出现的一种形式主义诗风,是诗坛上的一股逆流。著作多佚,现存《武夷新集》。

2. 夜宿山寺

危楼高百尺^[1],手可摘星辰^[2]。不敢高声语,
恐惊天上人^[3]。

注 释

[1]危楼:高楼。危:高耸的样子。百尺:形容很高。

[2]星辰:天上众星。

[3]天上人:仙人。

解 题

《夜宿山寺》选自《武夷新集》。这首五绝是作者一首赞美山寺的诗篇。

分 析

全诗 4 句, 20 字。

前两句, 直写山寺楼高。作者用夸张的手法, 写楼“高百尺”, 手可摘星, 说明楼高的状态。

后两句, 写怕惊动天上仙人。作者用浪漫主义的手法, 写自己与天上近得不敢高声言语, 怕惊动了仙人, 从侧面烘托山寺的高耸。

这首诗描绘出山寺高与天接的神秘境界。

全诗都贯串一个“高”字, 围绕山寺, 以丰富的想象, 用正面描写和侧面烘托, 把山高寺高写得鲜明生动。

译 文

寺楼高耸直接天, 用手能够摘取天上星。我不敢高声说话, 怕的是惊动了天上的仙人。

三、范仲淹

范仲淹(989—1052),字希文。祖籍邠州(今陕西邠县),后移居江南,遂为苏州吴县(今江苏苏州市)人。北宋著名政治家、军事家、文学家。少孤贫,有大志,日食两餐冷粥,5年未尝解衣就枕,仍勤奋好学,刻苦攻读。

宋真宗赵恒大中祥符八年(1015)进士。常以天下为己任,尝言“先天下之忧而忧,后天下之乐而乐。”喜以财物济人,知人有难,一定相助,不计家之有无,为官清廉正直,一生俭朴,以品德高尚著称于世。

宋仁宗赵祯时,西夏国君赵元昊屡次侵犯西北边境。康定元年(1040),范以龙图阁直学士,与韩琦并为陕西经略安抚招讨副使,兼知延州(治所在今陕西延安市)。守边4年,号令严明,爱护士卒,训练军马,筑城修寨,实行屯田,遏止了西夏军的入侵。名重一时,羌人尊呼为“龙图老子”,西夏称为“小范老子”,赞其“腹中自有数万甲兵”,“军中有一范,西贼闻之惊破胆。”

庆历三年(1043),西夏请和,范仲淹还朝,授枢密副使,升参知政事(副宰相)。向仁宗提出明黜陟、抑侥幸、精贤举、择官长、均公田、厚农桑、修武备、减徭役等十项改革建议,号“庆历新政”,因守旧派权相吕夷简的反对而失败。出任陕西河东宣抚使,兼陕西四路宣抚使,知邠州。历徙邓州(今河南邓县)、荆州、杭州、青州(今山东益都县)太守。后在赴颍州任途中病死。卒后,赠兵部尚书楚国公,谥“文正”,后世称“范文正公”。

范仲淹是北宋诗文革新运动的先驱,反对柔靡文风,强调继承文学传统,诗词文章都有名篇传诵于世。所作散文,具有鲜明的政治内容。所写诗歌,能反映农民的痛苦生活,诗风古朴。词作传

世仅 5 首。所写边塞词已突破五代以来的传统题材，意境开阔，风格豪放，称为豪放词派的先声。

著有《范文正公集》。

3. 江上渔者^{〔1〕}

江上往来人，但爱鲈鱼美^{〔2〕}。君看一叶舟^{〔3〕}，
出没风波里。

注 释

〔1〕渔者：指打鱼的人。

〔2〕但：只。鲈鱼：常见食用鱼类。口大，体长，侧扁，银灰色，背部有小黑斑点，生活于近海及淡水入海处，味道鲜美。

〔3〕君：尊称，“您”。一叶舟：象叶子一样轻小的船。

解 题

《江上渔者》选自《范文正公集》。这首五绝是诗人见渔人在江上风浪中捕鱼时写下的一首即事诗。

分 析

全诗 4 句，20 字。

前两句，写人人喜爱鲈鱼。鲈鱼味道鲜美，人人喜爱。一个“但”字，说明江上人喜爱的只是鲈鱼的味美，却不知道捕鱼的危险与辛酸。

后两句，写鲈鱼来之不易。渔人赖以捕鱼的小船如同树叶一样轻小，而且又是在大风大浪的险境中捕捉鲈鱼。“出没”两字，既写出了渔舟时而被浪头掀起，时而被浪头推下的颠簸情状，显示了捕鱼人的机智勇敢，又写出了渔人为了糊口养家，而冒着生命危险去捕鱼的辛酸。